



Comune di Cadoneghe

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81. 721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

---

## MANUALE DI UTILIZZO “PORTALE GENITORI - SERVIZI SCOLASTICI” MENSA

Il presente documento è redatto con lo scopo di spiegare all’utenza il funzionamento del sistema informatizzato per la gestione dei servizi scolastici. In questo manuale esporremo tutte le informazioni necessarie all’utenza per gestire l’iscrizione, effettuare i pagamenti ed identificare i canali di comunicazione con il Comune per quanto riguarda il servizio di mensa scolastica.

Le sezioni che tratteremo sono principalmente:

- Modalità di rilevazione presenze
- Modalità di pagamento
- Comunicazione con le famiglie

### MODALITA’ DI RILEVAZIONE PASTI

Le presenze in mensa seguono **automaticamente il calendario scolastico**. Il genitore che dovrà invece **segnalare l’eventuale ASSENZA del proprio bambino (utente)**.

### COME COMUNICARE L’ASSENZA

La comunicazione dell’assenza può essere effettuata attraverso i seguenti canali:

1. **Tramite PC da Portale Genitori**, disponibile nell’area dedicata all’interno del sito internet dal seguente link <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/>
2. **Tramite chiamata con Voce Guida** da telefono fisso o cellulare ai numeri riportati nella LETTERA CODICI E CREDENZIALI.
3. **Tramite APP “ComunicApp”** compatibile con la maggior parte dei dispositivi iOS e ANDROID, e scaricabile dallo Store del proprio Cellulare e/o Tablet.

### APPROFONDIMENTO MODALITA’ DI DISDETTA TRAMITE TECNOLOGIA SET

Ogni giorno il sistema automatico effettua una prenotazione per tutti gli iscritti al servizio secondo il calendario scolastico. In caso di assenza, dovrete darne comunicazione effettuando la **disdetta giornaliera** del pasto **entro le ore 9:00 del giorno di assenza**, oltre tale orario le richieste non saranno processate.

In caso di **assenza prolungata** è possibile contattare **dalle 11:00 alle 14:00 il numero di telefono 049 8830220** oppure scrivere alla mail: [uffici SCUOLE.legnaro@euroristorazione.it](mailto:uffici SCUOLE.legnaro@euroristorazione.it).

**SCHOOL.NET GENITORI**

Home Anagrafica Presenze Pagamenti News Utility

## Pagamenti On-Line

Ti semplifichiamo la vita  
Pagamenti On-Line comodamente da casa tua con un click.

T-Man FAQ Saldo News

### Funzionalità

- T-Man**: Hai bisogno di aiuto? Usa il chatbot in basso per cercare le soluzioni o per entrare in contatto con noi.
- Visualizza Le Presenze**: Puoi consultare tutte le presenze accedendo all'apposita sezione Presenze situata nel menù in alto.
- Gestisci I Tuoi Dati**: Puoi accedere alla sezione anagrafica per consultare e, se possibile, aggiornare i tuoi dati.
- Gestisci I Pagamenti**: Se abiti i pagamenti online, puoi pagare velocemente con pochi click i servizi erogati dal comune accedendo alla sezione Pagamenti.
- Resta In Contatto**: Rimani sempre aggiornato sulle ultime news ed informazioni riguardanti i servizi scolastici.
- Estratto Conto**: Se hai qualche dubbio puoi consultare l'estratto conto accedendo dalla sezione Pagamenti.

Inoltre, se necessario, è possibile effettuare la **prenotazione del pasto in bianco** per un giorno specifico.

## 1. Disdetta tramite applicazione per Smartphone o Tablet iOS, Android

È possibile scaricare gratuitamente l'applicazione **"ComunicApp"** per Smartphone e Tablet direttamente dallo Store del dispositivo utilizzato ed effettuare le seguenti operazioni:

- accedere alla sezione **Calendario**;
- selezionare il giorno di assenza o di richiesta del pasto in bianco.

Le modifiche sono registrate in tempo reale dal sistema.

Utilizzando l'applicazione è possibile, inoltre, visualizzare presenze/assenze del proprio figlio, effettuare una ricarica, rimanere aggiornati sul servizio tramite la sezione Avvisi e News.



## 2. Disdetta da Portale Genitori

I genitori possono effettuare la disdetta del pasto o prenotare il pasto in bianco attraverso il Portale Genitori <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/Home/Index> accedendo tramite SPID, o CIE:

- accedere alla sezione **Presenze**;
- selezionare il giorno di assenza o di prenotazione del pasto in bianco.

Selezionando la data, verranno proposte le scelte: disdetta giornaliera e la prenotazione del pasto bianco.

Le modifiche vengono registrate in tempo reale dal sistema.

In caso di **assenza prolungata** è possibile contattare **dalle 11:00 alle 14:00 il numero di telefono 049 8830220 oppure scrivere alla mail: [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it)**.

### Orari

La disdetta del pasto tramite **ComunicApp** e **Portale Genitori** può essere effettuata **sino alle ore 9:00 del giorno di assenza**. Al di fuori di tale orario la disdetta non sarà processata.

## 3. Disdetta tramite Telefonata con Voce Guidata

Componendo il numero **0294757575**, sarete guidati da una voce automatica e potrete effettuare la disdetta, richiedere il pasto in bianco, sospendere per più giorni il servizio, riprendere il servizio a partire dal giorno stabilito.

Sarà sufficiente seguire le indicazioni della voce guida, ricordandovi di tenere a portata di mano il **codice disdetta** evidenziato nella **“Lettera Codici e Credenziali”**.



La telefonata al numero **0294757575** è **gratuita** solo se effettuata da telefono fisso. Altrimenti la chiamata avrà il costo previsto dal piano tariffario del vostro operatore telefonico.

La richiesta di disdetta sarà efficace dal **primo giorno utile**. Si precisa che il primo giorno utile esclude tutte le vacanze e chiusure della scuola inserite nel calendario scolastico.

Di seguito un esempio:

se oggi è sabato ed effettuiamo una disdetta, questa sarà attiva dal lunedì successivo.

È sempre possibile annullare la disdetta effettuata tramite Telefonata con Voce Guidata, utilizzando nuovamente il metodo della Telefonata con Voce Guidata.

**Nota:** le operazioni effettuate tramite telefono possono subire ritardi nella visualizzazione sul Portale Genitori rispetto degli altri metodi di disdetta.

## Orari

La disdetta del pasto tramite Telefonata con Voce Guida dovrà essere **effettuata entro le ore 9:00 del giorno di assenza**.

Al di fuori di tale orario la disdetta non sarà processata.

## MODALITA' DI PAGAMENTO SERVIZIO MENSA TRAMITE PIATTAFORMA PAGO PA

I pagamenti possono essere effettuati esclusivamente utilizzando la piattaforma **PagoPA**. Dal Portale Genitori dovreste accedere alla sezione **Pagamenti** -> **Effettua una ricarica** e indicare l'importo che desiderate ricaricare.



Potrete selezionare uno degli importi prefissati proposti dal portale (es. *Ricarica da 10 euro*) oppure, in alternativa, inserire manualmente l'esatto importo secondo la tariffa di vostra spettanza nel campo **"Ricarica Personalizzata"** e quindi selezionare **"Ricarica"**.

The image displays two sections of the payment interface. The top section, 'Ricarica Pre-Pagato', offers four preset options: 'Ricarica Da 10 Euro.', 'Ricarica Da 20 Euro.', 'Ricarica Da 50 Euro.', and 'Ricarica Da 100 Euro.'. Each option includes a date '04/09/2017' and a 'RICARICA' button. The bottom section, 'Ricarica Personalizzata', features a text input field with 'Euro' and a value of '0', and a 'RICARICA' button.

Una volta effettuata la scelta o inserito l'importo, premere su **Ricarica**.

A questo punto è necessario:

- indicare il **SERVIZIO** per cui si intende effettuare il pagamento

- indicare la **TIPOLOGIA** di pagamento: se procedere al *Pagamento on-line* tramite carte o se generare un *Avviso di Pagamento*, da poter pagare successivamente attraverso i canali abilitati:

**Scelta Pagamento**


**Attenzione!** Per eventuali problemi nel processo di ricarica, verificare sulle impostazioni del proprio browser in uso, l'attendibilità del sito del Portale Genitori (compatibilità) e/o la presenza di eventuali Blocchi PopUp per il sito.

Quando si effettua una ricarica, aspettare il termine della procedura prima di chiudere le finestre del browser, per evitare che la ricarica appena effettuata non venga registrata dal sistema.

✓ **Procedi!** Mail corretta. Puoi procedere al pagamento.  
Mail attuale: [redacted]@gmail.com  
Per modificare la mail [Clicca qui](#)

Servizio:  
Refezione

**Scegli La Modalità Di Pagamento**



Pagamento OnLine       Genera avviso pagamento

**Riepilogo Pagamento**


27/06/2019

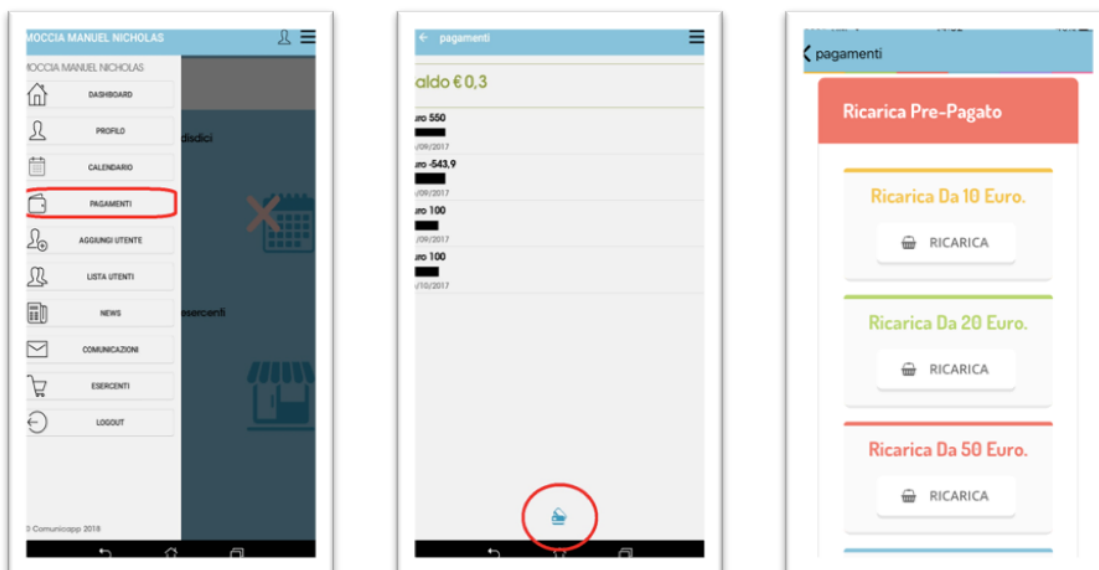
5439

**Totale Pagamento: €0,01**

INDIETRO      PROSEGUI

**Attenzione:** nel corso dell'operazione sopra descritta, il Portale Genitori si collegherà alla Piattaforma PagoPA, sarà pertanto necessario **non chiudere il vostro Browser fin tanto che non avrete terminato le operazioni di ricarica e non sarete opportunamente rimandati al sito del Portale Genitori.** Solo quando si ritornerà sulla pagina del Portale Genitori si potrà ritenere conclusa l'operazione.

È inoltre possibile pagare tramite l'applicazione ComunicAPP su smartphone e tablet: basterà accedere alla sezione "Saldo" o parimenti alla sezione "Pagamenti", premere sul simbolo , scegliere un importo predefinito o immettere l'importo personalizzato per il valore della ricarica che si intende effettuare ed infine scegliere il metodo di pagamento preferenziale.



Come per il Portale dei genitori, sarete re-indirizzati nella pagina della Piattaforma PagoPA dalla quale sarà poi possibile portare a compimento l'operazione di ricarica.

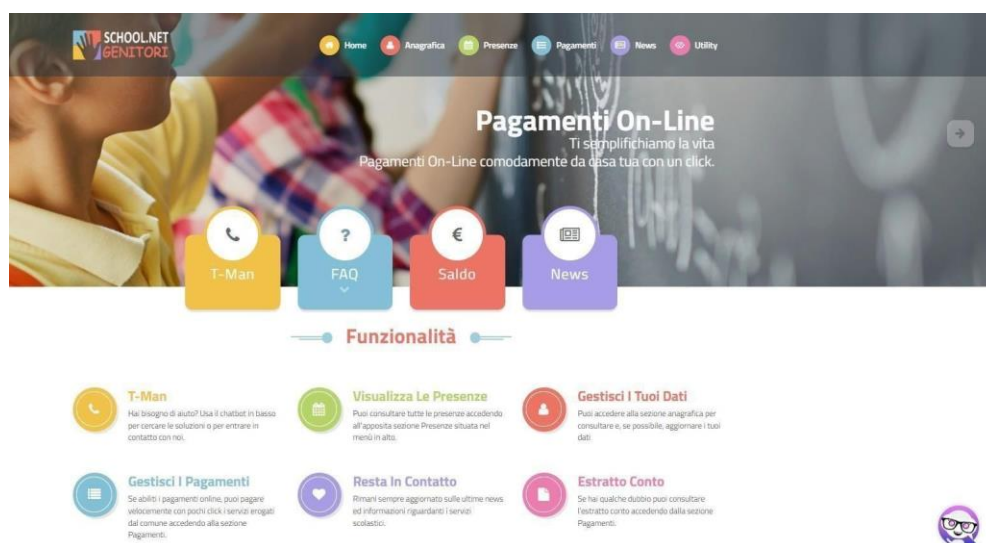
## COMUNICAZIONI E CONTATTI

### PORTALE GENITORI

Sarà possibile verificare la situazione aggiornata del credito e dei relativi giorni di presenza accedendo all'area a voi dedicata sul Portale dei Genitori

Riportiamo di seguito l'home page del portale genitori, dalla quale è possibile riscontrare le sezioni a cui si può aver accesso:

- Anagrafica: per visualizzare e/o modificare i dati anagrafici del bambino e del genitore;
- Presenze: per consultare lo storico delle presenze;
- Pagamenti: per consultare lo storico dei pagamenti avvenuti e per poter effettuare una ricarica attraverso i canali di pagamento abilitati;
- News: per accedere alle comunicazioni e notifiche pubblicate dal Comune;
- Utility: per poter usufruire di utilità quali il "Cambio della password"
- T-man: per chiedere assistenza.



Per qualsiasi informazione è possibile contattare **dalle 11:00 alle 14:00 il numero di telefono 049 8830220** oppure scrivere alla mail: [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).

## **APPLICAZIONE PER SMARTPHONE O TABLET IOS, ANDROID**

Il genitore potrà scaricare gratuitamente l'applicazione "**ComunicApp**" per Smartphone e Tablet direttamente dallo Store del dispositivo utilizzato.

Una volta installata l'APP, selezionare "Accedi", nel campo "ricerca Comune" inserire "Cadoneghe", e quindi accedere con Spid / Cie .

Attraverso la ComunicApp il genitore potrà essere sempre informato sulla situazione del proprio figlio, in termini di presenze in mensa e pagamenti effettuati, oltre che per le comunicazioni ufficiali da parte del Comune.



Comune di Cadoneghe

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81.721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

---

# ENGLISH VERSION



## USER MANUAL “PARENTS PORTAL - SCHOOL SERVICES” CANTEEN “PORTALE GENITORI - SERVIZI SCOLASTICI” MENSA

This document is made to explain to the users how the computerized system for the management of school services work. In this manual we will expose all the necessary information to users to manage registration, make payments and identify the communication channels with the Municipality regarding the school canteen service.

The sections we will cover in this document are mainly:

- communication of child's Absence
- Payment method
- Communication with families

### MALE DETECTION MODE

Attendance in the canteen is **automatic** and follows school calendar. **Instead, parents should report any ABSENCE of their child (user).**

### HOW TO COMMUNICATE ABSENCE

The communication of absence can be made through the following channels:

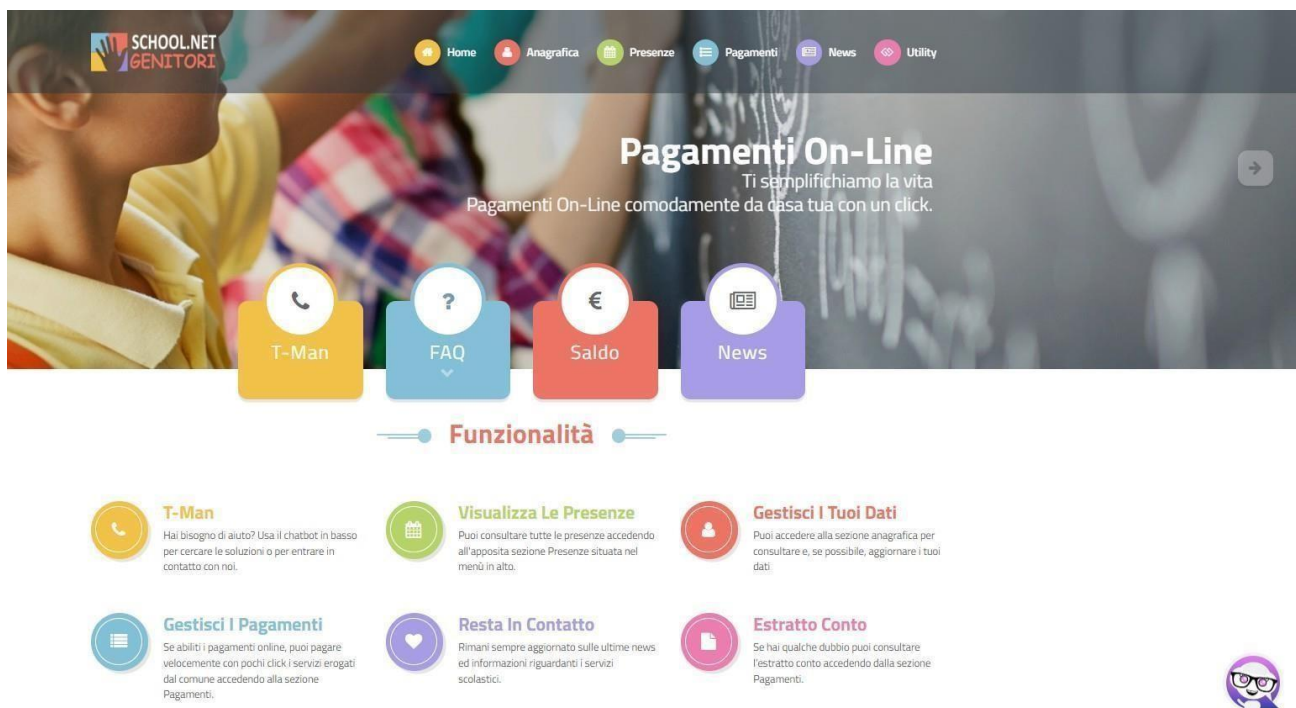
- 1. Via PC from the Parents' Portal**, available in the dedicated area of the website from the following link <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/>
- 2. Via a Guided Voice Call**, call from a landline or mobile phone to the numbers listed in the CODES AND CREDENTIALS LETTER.
- 3. Via the “ComunicApp” APP** compatible with most iOS and ANDROID devices, and downloadable from the Store of your mobile phone and/or tablet.

### IN-DEPTH explanation of CANCELLATION METHOD THROUGH SET TECHNOLOGY

Every day the automatic system makes a reservation for all those users/students registered for the service according to the school calendar. In case of absence, you will have to communicate it by canceling the meal **until 9.00 am on the day of absence**; requests will not be processed after this time.

In case of prolonged absence you can contact **from 11.00 am to 2.00 pm the phone number 049 8830220 or send and e-mail to [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).**

Furthermore, if necessary, you can make a **blank meal reservation** for a specific day.



## 1. Cancellation via application for iOS, Android Smartphone or Tablet

It is possible to download the “**ComunicApp**” application for Smartphone and Tablet for free directly from the Store app of your device and carry out the following operations:

- access the **Calendar** section;
- select the day of absence or request for the blank meal.

The changes are recorded in real time by the system.

Using the application you can also view your child's attendance/absences, top up/recharge the payment and stay updated on the service via the Alerts and News section.



## 2. Cancellation via Parent Portal

Parents can cancel the meal or book the blank meal through the Parent Portal <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/Home/Index> by accessing via SPID, or CIE:

- access the **Attendance section**; (**Presenze**)
- select the day of absence or blank meal reservation.

By selecting the date, the choices will be offered: daily cancellation and reservation of the blank meal. Changes are recorded in real time by the system.

In case of prolonged absence you can contact **from 11.00 am to 2.00 pm the phone number 049 8830220 or send an e-mail to [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it)**.

## Timetables

Meal cancellations via **ComunicApp** and **Parent Portal** can be made **until 9.00 am on the day of absence**. Outside of this time the cancellation will not be processed.

## 3. Cancellation via Guided Voice Call

By dialing the number **0294757575**, you will be guided by an automatic voice and you will be able to cancel, request a blank meal, suspend the service for several days, resume the service starting from the appointed day.



Simply follow the instructions of the guide, remembering to keep **the cancellation code** highlighted in the "**Codes and Credentials Letter**" at hand. ("**Lettera Codici e Credenziali**".)

The call to the toll-free number **0294757575** is **free** only if made from a landline. Otherwise the call will have the cost provided by the tariff plan of your telephone operator.

The cancellation request will be effective from **the first available day**. Please note that the first available day excludes all holidays and school closures mentioned in the school calendar.

Here is an example:

If today is Saturday and we make a cancellation, it will be active from the following Monday.

It is always possible to cancel the cancellation made via Guided Voice Call by using the Guided Voice Call method again.

**Note:** operations carried out via telephone may be subject to delays in displaying on the Parent Portal compared to other cancellation methods.

## Timetables

The cancellation of the meal via telephone call with Voice Guide must be made **until 9.00 am on the day of absence**.

Outside of this time the cancellation will not be processed.

## PAYMENT METHODS FOR CANTEEN SERVICE VIA "PAGO PA" PLATFORM

Payments can be made exclusively using the **PagoPA** platform. From the Parent Portal you will have to access the **Payments section -> Top up/recharge (Pagamenti -> Effettua una ricarica)** and indicate the amount you wish to top up.



You can select one of the pre-set amounts proposed by the portal (e.g. *Top-up of 10 euros*) (es. **Ricarica da 10 euro**) or, alternatively, manually enter the exact amount according to the rate you are entitled to in the **"Custom Top-up" ("Ricarica Personalizzata")** field and then select **"Top-up" ("Ricarica")**.



Once you have made your choice or entered the amount, press on **Top up (Ricarica)**.

At this point it is necessary to:

- indicate the **SERVICE (SERVIZIO)** for which you intend to make the payment
- indicate the **TYPE (TIPOLOGIA)** of payment: whether to proceed with the *online payment* via cards or whether to generate a *Payment Notice (Avviso di Pagamento)*, which can then be paid through the enabled channels:

### Scelta Pagamento

**⚠ Attenzione!** Per eventuali problemi nel processo di ricarica, verificare sulle impostazioni del proprio browser in uso, l'attendibilità del sito del Portale Genitori (compatibilità) e/o la presenza di eventuali Blocchi PopUp per il sito.


Quando si effettua una ricarica, aspettare il termine della procedura prima di chiudere le finestre del browser, per evitare che la ricarica appena effettuata non venga registrata dal sistema.

✓ **Procedi!** Mail corretta. Puoi procedere al pagamento.  
**Mail attuale:** ██████████@gmail.com  
 Per modificare la mail [Clicca qui](#)

Servizio:


Refezione
▼

#### Scegli La Modalità Di Pagamento



Pagamento OnLine
 Genera avviso pagamento

### Riepilogo Pagamento



📅 27/06/2019


👤 5439

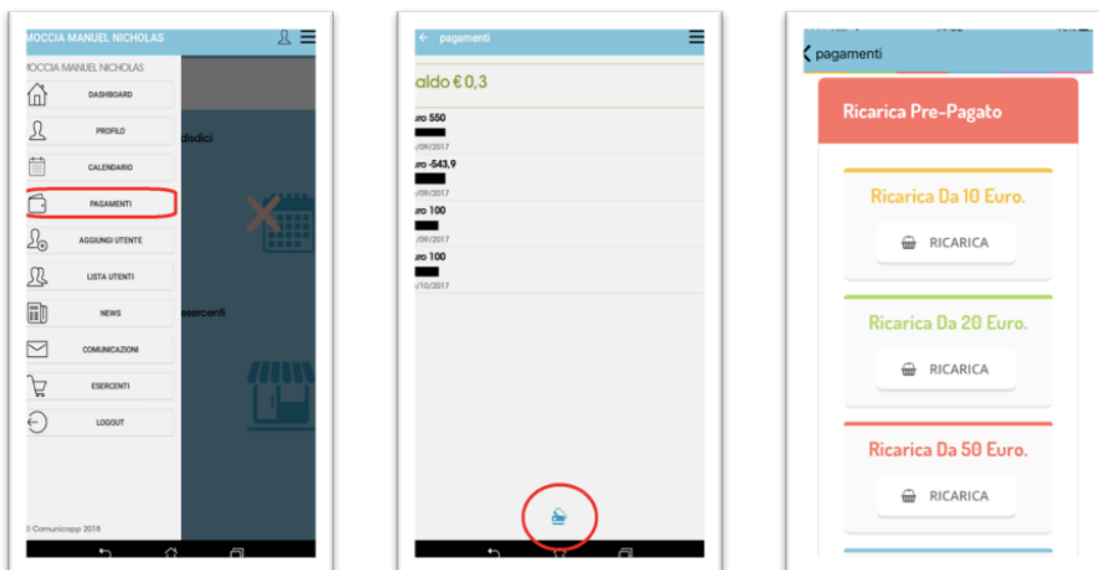
**Totale Pagamento: €0,01**

INDIETRO

PROSEGUI

**Attention:** during the operation described above, the Parent Portal will connect to the PagoPA Platform, it will therefore be necessary ***not to close your browser until you have finished the top-up operations and you are appropriately redirected to the Parent Portal site***. Only when you return to the Parent Portal page the operation can be considered completed.

It is also possible to pay via the ComunicAPP application on smartphones and tablets: simply access the "Balance" ("Saldo") section or equally the "Payments" (Pagamenti) section, press on the symbol  , choose a predefined amount or enter the personalized amount for the top-up value you want intends to make and finally choose the preferred payment method.



As with the Parent Portal, you will be redirected to the PagoPA Platform page from which it will then be possible to complete the top-up operation.

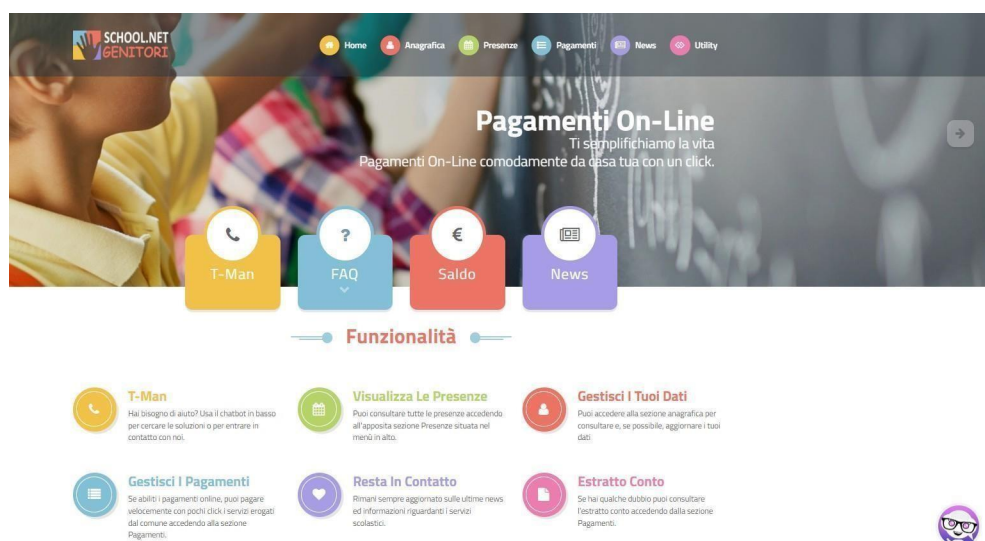
## COMMUNICATIONS AND CONTACTS

### PARENTS PORTAL

It will be possible to check the updated credit and the related days of presence by logging in to the area dedicated to you on the Parents' Portal

Below is the home page of the parents portal, from which you can find the sections you can access:

- Personal data (**Anagrafica**): to view and/or modify the personal data of the child and parent;
- Attendance (**Presenze**): to consult the attendance history;
- Payments (**Pagamenti**): to consult the history of payments made and to be able to top up through enabled payment channels;
- News: to access communications and notifications published by the Municipality;
- Utilities: to be able to use options such as "Change password" ("**Cambio della password**")
- T-man: to ask for assistance.



For any information you can contact from 11.00 am to 2.00 pm the phone number 049 8830220 or send and e-mail to [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).

### **APPLICATION FOR SMARTPHONE OR TABLET IOS, ANDROID**

The parent will be able to download the "**ComunicApp**" application for smartphones and tablets for free directly from the Store app of their devices.

Once the APP has been installed, select "Log in", in the "Municipal search" (**Ricerca Comune**) field enter "**Cadoneghe**", and then log in with Spid / Cie.

Through the ComunicApp the parent will always be able to be informed about the situation of their child, in terms of attendance in the canteen and payments made, as well as official communications from the Municipality.



**Comune di Cadoneghe**

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81.721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

---

# FRENCH VERSION



Comune di Cadoneghe

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81.721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

## MANUEL D'UTILISATION "PORTAIL PARENTS – SERVICES SCOLAIRES" CANTINE

### "PORTALE GENITORI – SERVIZI SCOLASTICI" MENSA

Le présent document est rédigé avec l'objectif d'expliquer à l'utilisateur le fonctionnement du système informatisé pour la gestion des systèmes scolaires. Dans ce manuel nous exposerons toutes les informations nécessaires à l'utilisateur pour gérer l'inscription, effectuer les paiements et identifier les canaux de communication avec la commune pour ce qui concerne le service de la cantine scolaire.

Les sections que nous allons traiter sont principalement:

- Modalités de détection de présence
- Modalités de paiement
- Communication avec les familles

### MODALITÉS DE DÉTECTION DES REPAS

Les présences à la cantine suivent **automatiquement le calendrier scolaire**. Le parent qui devra à la place **signaler toute ABSENCE de votre enfant (utilisateur)**.

### COMMENT COMMUNIQUER L'ABSENCE

La communication de l'absence peut être effectuée à travers les canaux suivants:

1. **A TRAVERS PC dans le Portail Parents**, disponible dans la zone dédiée à l'intérieur du site internet du lien suivant <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/>
2. **A TRAVERS appel avec Guide Vocal** par téléphone fixe ou portable aux numéros indiqués dans la LETTRE DE CODES ET INFORMATIONS D'IDENTIFICATIONS.
3. **A TRAVERS APP "ComunicApp"** compatible avec la plupart des appareils iOS e ANDROID, et téléchargeable depuis le Store de votre Mobile et/ou Tablette.

### APPROFONDISSEMENT MODALITÉS D'ANNULATION A TRAVERS LA TECHNOLOGIE SET

Chaque jour, le système automatique effectue une réservation pour toutes les personnes inscrites au service selon le calendrier scolaire. En cas d'absence, vous devez le communiquer en **annulant jusqu'à 9h.00 le jour de l'absence**; après ces horaires les demandes ne seront pas traitées.

En cas **d'absence prolongée** il est possible de contacter **de 11h00 à 14h00 le numéro de téléphone 049 8830220** ou par mail [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).

Par ailleurs, s'il est nécessaire, vous pouvez effectuer la **réservation du repas en blanc** pour un jour précis.

**SCHOOL.NET GENITORI**

Home Anagrafica Presenze Pagamenti News Utility

## Pagamenti On-Line

Ti semplifichiamo la vita  
Pagamenti On-Line comodamente da casa tua con un click.

T-Man FAQ Saldo News

### Funzionalità

- T-Man**  
Hai bisogno di aiuto? Usa il chatbot in basso per cercare le soluzioni o per entrare in contatto con noi.
- Visualizza Le Presenze**  
Puoi consultare tutte le presenze accedendo all'apposita sezione Presenze situata nel menù in alto.
- Gestisci I Tuoi Dati**  
Puoi accedere alla sezione anagrafica per consultare e, se possibile, aggiornare i tuoi dati.
- Gestisci I Pagamenti**  
Se abiti i pagamenti online, puoi pagare velocemente con pochi click i servizi erogati dal comune accedendo alla sezione Pagamenti.
- Resta in Contatto**  
Rimani sempre aggiornato sulle ultime news ed informazioni riguardanti i servizi scolastici.
- Estratto Conto**  
Se hai qualche dubbio puoi consultare l'estratto conto accedendo dalla sezione Pagamenti.

## 1. L'Annulation à travers l'application pour Smartphone ou Tablette iOS, Android

Il est possible de télécharger gratuitement l'application "ComunicApp" pour Smartphone et Tablettes directement depuis le Store de l'appareil utilisé et d'effectuer les opérations suivantes:

- accéder à la section **Calendrier**;
- sélectionner le jour d'absence ou demander le repas en blanc.

Les modifications sont enregistrées en temps réel par le système.

Grâce à l'application, vous pouvez également consulter les présences/absences de votre enfant, recharger et rester informé de l'actualité du service par la rubrique Alertes et Actualités.



## 2. Annulation à travers le Portail Parents

Les parents peuvent annuler le repas ou réserver le repas en blanc à travers le Portail Parents <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/Home/Index> en accédant avec SPID ou CIE:

- accéder à la **section Présences; (Presenze)**
- sélectionner le jour de l'absence ou de la réservation de repas en blanc.

En sélectionnant la date, les choix vous seront proposés: annulation journalière et réservation du repas blanc. Les modifications sont enregistrées en temps réel par le système.

En cas d'**absence prolongée** il est possible de contacter **de 11h00 à 14h00 le numéro de téléphone 049 8830220** ou par mail [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).

### Horaires

Les annulations de repas par **ComunicApp** et **Portail Parents** peuvent être effectuées **jusqu'à 9h00 le jour de l'absence**. En dehors de ces horaires, l'annulation ne sera pas traitée.

## 3. Annulation par appel Vocal Guidé

En composant le **numéro 0294757575**, vous serez guidé par une voix automatique et vous pourrez annuler, demander un repas en blanc, suspendre le service pendant plusieurs jours, reprendre le service à partir du jour fixé.

Suivez simplement les instructions du guide, en n'oubliant pas de garder à portée de main le **code d'annulation** mis en évidence dans la "**Lettra des codes et informations d'identification**". ("**Lettera Codici e Credenziali**")



L'appel au numéro vert **0294757575** est **gratuit** uniquement s'il est effectué depuis un téléphone fixe. Dans le cas contraire, l'appel sera facturé selon le plan tarifaire de votre opérateur téléphonique.

La demande d'annulation sera effective dès le **premier jour utile**. Veuillez noter que le premier jour utile exclut tous les jours fériés et fermetures d'écoles inclus dans le calendrier scolaire.

Ci-dessous un exemple:

Si aujourd'hui nous sommes samedi et que nous effectuons une annulation, elle sera active à partir du lundi suivant.

Il est toujours possible d'annuler l'annulation effectuée par l'appel Vocal Guidé en utilisant à nouveau la méthode d'appel Vocal Guidé.

**Attention:** les opérations effectuées par téléphone peuvent subir des retards d'affichage sur le Portail Parents par rapport aux autres méthodes d'annulation.

## Horaires

L'annulation du repas par Appel Vocal Guide doit être effectuée au plus tard à 9h00 le jour de l'absence.  
En dehors de ces horaires, l'annulation ne sera pas traitée.

## MODALITÉS DE PAIEMENT SERVICE CANTINE À TRAVERS PLATEFORME PAGOPA

Les paiements peuvent être effectués exclusivement via la plateforme **PagoPA**. Depuis le Portail Parents, vous devrez accéder à la section **Paiements** -> **Effectuer une recharge** (**Pagamenti** -> **Effettua una ricarica**) et indiquer le montant que vous souhaitez recharger.



Vous pouvez sélectionner l'un des montants prédéfinis proposés par le portail (par exemple *Recharge de 10 euros*) (*es. Ricarica da 10 euro*) ou, alternativement, saisir manuellement le montant exact en fonction du tarif auquel vous avez droit dans la section "**Recharge personnalisée**" ("**Ricarica personalizzata**") et puis sélectionnez "**Recharger**" ("**Ricarica**").

The image displays two sections of the recharge interface. The top section, 'Ricarica Pre-Pagato', has a red header and contains four cards for pre-set amounts: €10, €20, €50, and €100. Each card includes a small image of children, the amount, the date '04/09/2017', and a 'RICARICA' button. The bottom section, 'Ricarica Personalizzata', also has a red header and features a text input field with 'Euro' and a '0' value, followed by a 'RICARICA' button.

Une fois que vous avez fait votre choix ou renseigné le montant, appuyez sur **Recharger**.  
A ce stade il est nécessaire:

- indiquez le **SERVICE (SERVIZIO)** pour lequel vous comptez effectuer le paiement

- indiquez le **TYPE (TIPOLOGIA)** de paiement: s'il faut procéder au *paiement en ligne* par carte ou s'il faut générer un *avis de paiement (Avviso di Pagamento)*, qui peut ensuite être payé par les canaux activés:

**Scelta Pagamento**


**⚠ Attenzione!** Per eventuali problemi nel processo di ricarica, verificare sulle impostazioni del proprio browser in uso, l'attendibilità del sito del Portale Genitori (compatibilità) e/o la presenza di eventuali Blocchi PopUp per il sito.

Quando si effettua una ricarica, aspettare il termine della procedura prima di chiudere le finestre del browser, per evitare che la ricarica appena effettuata non venga registrata dal sistema.

✓ **Procedi!** Mail corretta. Puoi procedere al pagamento.  
Mail attuale: ██████████@gmail.com  
Per modificare la mail [Clicca qui](#)


Servizio:  
Refezione

**Scegli La Modalità Di Pagamento**



Pagamento OnLine       Genera avviso pagamento

**Riepilogo Pagamento**



📅 27/06/2019


👤 5439

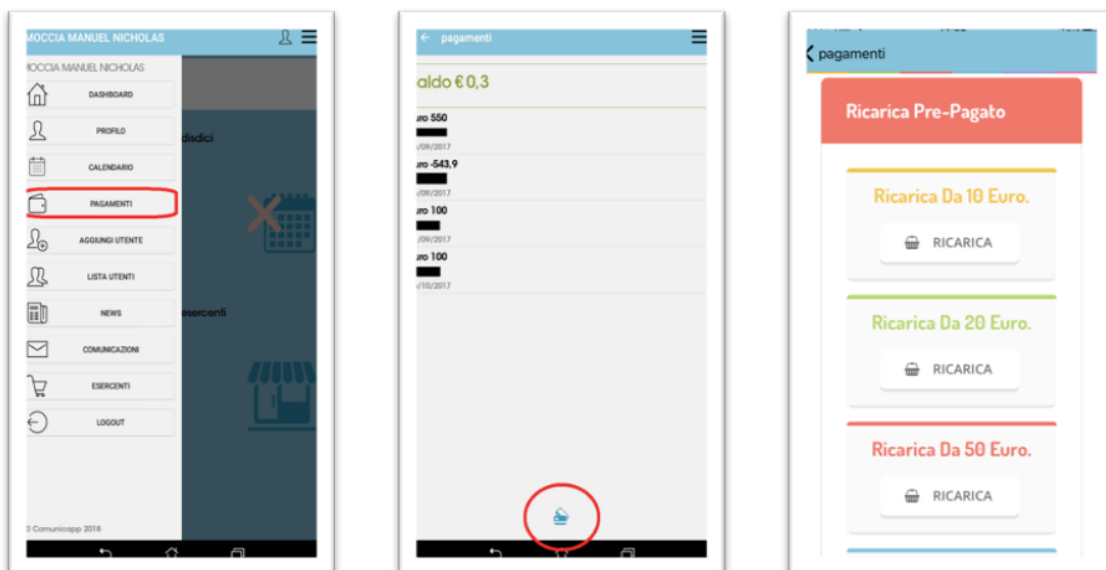
**Totale Pagamento: €0,01**

INDIETRO      PROSEGUI

**Attention:** lors de l'opération décrite ci-dessus, le Portail Parents se connectera à la Plateforme PagoPA, il faudra donc **ne pas fermer votre navigateur tant que vous n'aurez pas terminé les opérations de recharge et que vous ne serez pas redirigé de manière appropriée vers le site du Portail Parents.** Ce n'est que lorsque vous revenez à la page du Portail Parents que l'opération peut être considérée comme terminée.

Vous pouvez également payer à travers l'application ComunicAPP sur smartphones et tablettes: accédez simplement à la rubrique "Solde" ("**Saldo**") ou également à la rubrique "Paiements" ("**Pagamenti**"), appuyez sur

le symbole  , choisissez un montant prédéfini ou saisissez le montant personnalisé pour la valeur de recharge que vous souhaitez réaliser et choisissez enfin le mode de paiement préférentiel.



Comme pour le Portail des parents, vous serez redirigé vers la page de la Plateforme PagoPA à partir de laquelle il sera alors possible de réaliser l'opération de recharge.

## COMMUNICATIONS ET CONTACTS

### PORTAIL PARENTS

Vous pourrez vérifier la situation actuelle du crédit et les jours de présence associés en vous connectant vers l'espace qui vous est dédiée sur le Portail Parents

Vous trouverez ci-dessous la page d'accueil du portail parents, à partir de laquelle vous trouverez les sections auxquelles vous pouvez accéder:

- Données personnelles (**Anagrafica**): pour consulter et/ou modifier les données personnelles de l'enfant et du parent;
- Présences (**Presenze**): pour consulter l'historique des présences;
- Paiements (**Pagamenti**): pour consulter l'historique des paiements effectués et pouvoir recharger par les canaux de paiement activés;
- Actualités (**News**): pour accéder aux communications et notifications publiées par la Municipalité;
- Utilitaires: pour pouvoir en profiter d'utilitaires tels que "Changer le mot de passe" ("**Cambio della password**")
- T-man: pour demander de l'aide.



#### Funzionalità



##### T-Man

Hai bisogno di aiuto? Usa il chatbot in basso per cercare le soluzioni o per entrare in contatto con noi.



##### Visualizza Le Presenze

Puoi consultare tutte le presenze accedendo all'apposita sezione Presenze situata nel menu in alto.



##### Gestisci I Tuoi Dati

Puoi accedere alla sezione anagrafica per consultare e, se possibile, aggiornare i tuoi dati.



##### Gestisci I Pagamenti

Se abiti i pagamenti online, puoi pagare velocemente con pochi click i servizi erogati dal comune accedendo alla sezione Pagamenti.



##### Resta In Contatto

Rimani sempre aggiornato sulle ultime news ed informazioni riguardanti i servizi scolastici.



##### Estratto Conto

Se hai qualche dubbio puoi consultare l'estratto conto accedendo dalla sezione Pagamenti.



Pour toute information, il est possible de contacter **de 11h00 à 14h00 le numéro de téléphone 049 8830220** ou par mail [ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it).

### **APPLICATION POUR SMARTPHONE OU TABLETTE IOS, ANDROID**

Le parent pourra télécharger gratuitement l'application "**ComunicApp**" pour Smartphones et Tablettes directement depuis le Store de l'appareil utilisé.

Une fois l'APP installée, sélectionnez "Connexion", dans le champ "Recherche municipale" (**Ricerca Comune**) saisissez "**Cadoneghe**", puis connectez-vous avec Spid/Cie.

Grâce à la ComunicApp, le parent pourra toujours être informé de la situation de son enfant, en termes de présence à la cantine et paiements effectués, ainsi que des communications officielles de la Municipalité.



**Comune di Cadoneghe**

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81. 721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

---

# ARABIC VERSION



Comune di Cadoneghe

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

Servizi per le politiche educative

Tel. 049.88.81.721-737

E-MAIL: portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it

PEC: sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it

## دليل المستخدم "بوابة اولياء الامور- الخدمات المدرسيه-المقصف". "PORTALE GENITORI – SERVIZI SCOLASTICI" MENSA

تم اعداد هذه الوثيقه بهدف رشح للمستخدم في عمل النظام المحوسب لاداره الخدمات المدرسيه. سنعرض في هذا الدليل جميع المعلومات اللازمه للمستخدم في لاداره التسجيل وتسديد الدفعات وتحديد قنوات الاتصال مع البلديه فيما يتعلق بخدمه المقصف المد يرس.

الاقسام ال : يت سنظيها به بشكل ربي يس :- طريقه  
كشف الحضور  
- رشوط الدفع  
-التواصل مع العائلات

### طرق تسجيل الوجبات

الحضور في المقصف يتبع تلقائيا التقويم المدرس. الوالد يتبع في عليه الابلاغ عن اي غياب لطفله(المستخدم)

### كيفية الابلاغ عن الغياب

يمكن الابلاغ عن الغياب من خلال القنوات التاليه:

1. عرب الكمبيوتر الشخ ص من بوابة اولياء الامور والمتوفر في المنطقه المخصصه بالموقع من الرابط التالي :  
<https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/>
2. عن طريق الاتصال بالدليل الصوت من الهاتف الثابت او المحمول من الارقام المدرجه في خطاب الرموز وبيانات الاعتماد.
3. عرب تطبيق "كومونيكاب" المتوافق مع معظم اجهزه يوس واندرويد، ويمكن ان ننيله من متجر هاتفك المحمول او الكمبيوتر اللو يج.

### التعمق في طريقه الالغاء من خلال التكنولوجيا المحدده

يقوم النظام ال ال يوميا بالحجز لجميع المسجل في في خدمه حسب التقويم المدرس. في حاله الغياب يجب عليك التواصل عن طريق الغاء الوجبه اليوميه الطلبات من الساعه 6:00 مساء في اليوم السابق الى الساعه 9:00 صباحا في يوم الغياب، ولن تتم معالجه بعد هذا الوقت.

في حاله الغياب لف به طويله يمكنك الكتابه ال:

[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it) tel. 049 8830220 (11:00 – 14:00)



### Funzionalità



#### T-Man

Hai bisogno di aiuto? Usa il chatbot in basso per cercare le soluzioni o per entrare in contatto con noi.



#### Visualizza Le Presenze

Puoi consultare tutte le presenze accedendo all'apposita sezione Presenze situata nel menù in alto.



#### Gestisci I Tuoi Dati

Puoi accedere alla sezione anagrafica per consultare e, se possibile, aggiornare i tuoi dati.



#### Gestisci I Pagamenti

Se abiti i pagamenti online, puoi pagare velocemente con pochi click i servizi erogati dal comune accedendo alla sezione Pagamenti.



#### Resta In Contatto

Rimani sempre aggiornato sulle ultime news ed informazioni riguardanti i servizi scolastici.



#### Estratto Conto

Se hai qualche dubbio puoi consultare l'estratto conto accedendo dalla sezione Pagamenti.



علاوه على ذلك، اذا لزم الامر، يمكنك اجراء حجز وجبه بيضاء ليوم محدد.

## 1. الالغاء عن طريق التطبيق للهاتف المحمول او الجهاز اللو ح يوس، اندرويد

يمكن تحميل التطبيق "كومونيكاب" مجاناً للهاتف الذيك او الجهاز اللو ح يوس، مما رشه من المتجر الخاص بالجهاز المستخدم والقيام بالعمليات التالية:  
- الوصول ال قسم التقويم.  
- تحديد يوم الغياب او طلب الوجبه البيضاء.

يتم تسجيل التغي نات لى الوقت الحى بقى من قبل النظام.  
باستخدام التطبيق، يمكنك ايضا عرض حضور وغياب طفلك، وتعبئة رصيده، والبقاء على اطلاع دائم بالخدمه، عن رن قسم التنبيهات والاخبار.



## 2. الغاء الاشباك من بوابة اولياء الامور

يمكن للوالدين الغاء الوجبه او حجز الوجبه بيضاء من خلال بوابة اولياء الامور

عن طريق الدخول عن طريق <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/Home/Index> عن طريق الدخول عن طريق سبيد او ش ا

ي:

-الوصول الى قسم الحضور (Presenze). -حدد يوم الغياب او احجز الوجبه البيضاء.

من خلال تحديد التاريخ... سيتم تقديم الاختيارات: اللغاء اليوم او حجز الوجبه البيضاء. سيتم تسجيل التعديلات في الوقت الذي يبقى من قبل النظام. في حاله الغياب لقبه طويله يمكنك الكتابه الى:

[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it) tel. 049 8830220 (11:00 – 14:00)

## الجدول الزمني

يمكن الغاء الوجبات عن طريق كومونيكاب و بوابة اولياء الامور من الساعة 6:00 مساء من اليوم السابق الى الساعة 9:00 ف يوم الغياب. خارج هذه الساعات ان تتم معالجه اللغاء.

## 3. اللغاء عرب مكالمه صوتيه موجهه

من خلال الاتصال بالرقم 0294757575 (من الهاتف الثابت) او الرقم 0294757575 (من الهاتف المحمول)، سيتم ارشادكم بصوت تلقا، وستتمكن من

اللغاء، طلب وجبه بيضاء، تعليق الخدمه لعدده ايام، استئنافها بيده من اليوم المحدد.

معليك سوى اتباع تعليمات الدليل، وتذكر الاحتفاظ برمز اللغاء الموضح في "خطاب الرموز وبيانات الاعتماد" في متناول

يديك ("Lettera Codici e Credenziali")



الاتصال على الرقم 0294757575 مجا ت اذا تم اجراءه من خط ار ن يضا. والا فستكلفك المكالمه حسب تعريفه مشغل الهاتف الخاص بك. سيكون طلب اللغاء ساري المفعول اعتبارا من اول يوم متاح.

يرج ملاحظه ان اول يوم متاح لا يشمل جميع ايام العطل واغلاق المدارس المدرجه في التقويم المدرسي.

فيما يلي مثال:

اذا كان اليوم هو السبت وقمنا بالالغاء، فسيكون نشطا اعتبارا من يوم الاثنى لى التالى.

من الممكن دائما الغاء اللغاء الذي تم عن المكالمه الصوتيه الموجهه باستخدام طريقه المكالمه الصوتيه الموجهه مره اخرى. ملحوظه: العمليات التي تتم عن الهاتف قد

تعرض للتأخر في العرض على البوابه الرئيسيه مقارنة بطرق اللغاء الاخرى

## الجدول الزمني

يجب ان يتم الغاء الوجهه عن مكالمه هاتفيه مع الدليل الصوتي بدءا من الساعه 6:00 مساء ف اليوم السابق وح ت الساعه 9:00 صباحا ف يوم الغياب. خارج هذه الساعات لن تتم معالجه الالغاء.

## طرق الدفع لخدمه المقصف عن رب منصبه باجوبا

يمكن اجراء الدفعات حصريا باستخدام منصبه باجوبا. من يوابه اولياء الامور، سيتيح لي عليك الوصول ال قسم المدفوعات->تعبئته الرصيد (Effettua una ricarica -> Pagamenti) والاشاره ال المبلغ الذي ترغب لي شحنه.



يمكنك تحديد احد المبالغ المحدده مسبقا ال: يت تق نحتها البوابه (على سبيل المثال، تعبئته قدرها 10 اورو) او بدلا من ذلك، قم بادخال المبلغ المحدد يدويا وفقا للسعر الذي يحق لك الحصول عليه لي حقل "التعبئته المخصصه" ومن تم حدد "تعبئته"

### Ricarica Pre-Pagato

--	--	--	--

### Ricarica Personalizzata

Euro

بمجرد تحديد اختيارك او ادخال المبلغ، اضغط على "تعبئته" (Ricarica) لي هذه المرحله من ال ضروري.

-قم بالاشاره ال خدمه ال: يت تنوي اجراء الدفع لها.  
-حدد نوع الدفع: ما اذكنت تريد متابعه الدفع عن الان ننت عن البطاقات او ما اذكنت تريد انشاء اشعار دفع، والذي يمكن بعد ذلك الدفع من خلال القنوات الممكنه

### Scelta Pagamento

**⚠ Attenzione!** Per eventuali problemi nel processo di ricarica, verificare sulle impostazioni del proprio browser in uso, l'attendibilità del sito del Portale Genitori (compatibilità) e/o la presenza di eventuali Blocchi PopUp per il sito.


Quando si effettua una ricarica, aspettare il termine della procedura prima di chiudere le finestre del browser, per evitare che la ricarica appena effettuata non venga registrata dal sistema.

✓ **Procedi!** Mail corretta. Puoi procedere al pagamento.  
**Mail attuale:** ██████████@gmail.com  
 Per modificare la mail [Clicca qui](#)

Servizio:


Refezione

### Scegli La Modalità Di Pagamento



Pagamento OnLine
 Genera avviso pagamento

### Riepilogo Pagamento



📅 27/06/2019


👤 5439

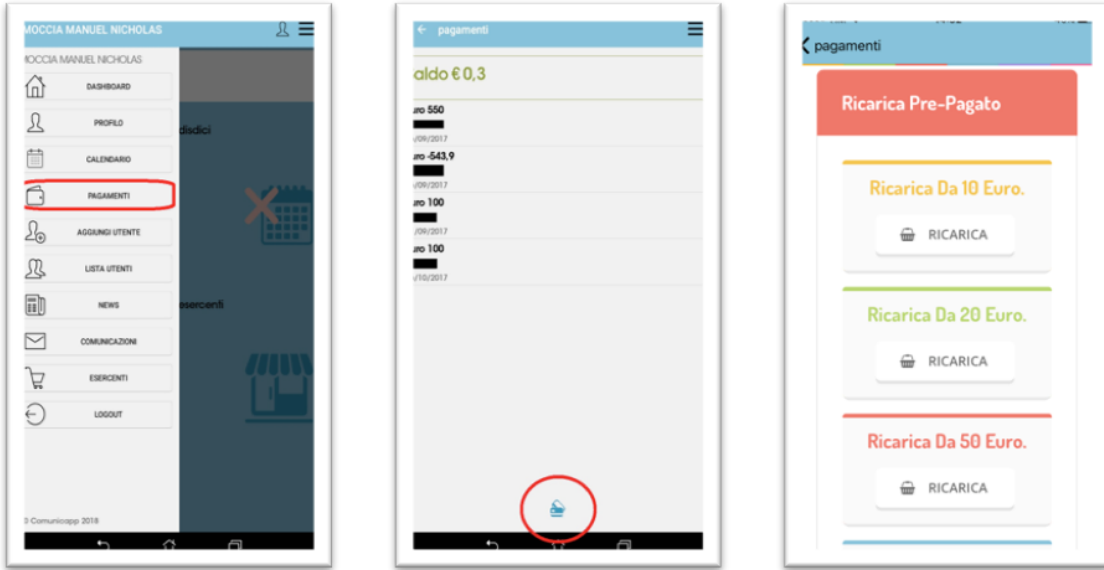
Totale Pagamento: €0,01

INDIETRO

PROSEGUI

تنبيه: أثناء العملية الموضحة اعلاه، ستنتصل بوابة اولياء الامور بمنصه باجوباء، لذلك سيكون من ال نصروي عدم اغلاق المتصفح الخاص بك حتى تنت ه من عمليات التعبهه ويتم اعاده توجيهك بشكل مناسب الى موقع بوابة اولياء الامور. فقط عند العوده ال صفحه بوابة اولياء الامور يمكن اعتبار العملية مكتمله.

من الممكن ايضا الدفع عن طريق تطبيق كومونيكاب على الهواتف الذكية والاجهزة اللوحية: ما عليك سوى الوصول ال قسم "الرصيد" او قسم "المدفوعات" ايضا، والضغط على الرمز التفضيلية ، واختيار مبلغ محدد مسبقا او ادخال المبلغ المخصص لقيمة التعبهه ال: يت تريد، واختيار طريقه الدفع في النهاية.



كما هو الحال مع بوابه اولياء الامور، ستم اعاده توجيهك ال صفحه منصفه باجوبا جيث سيكون من الممكن بعد ذلك اكمال عمليه التعبه.

## الاتصالات وجهات الاتصال

### بوابه اولياء الامور

سيكون من الممكن التحقق من الوضع الائتماني في المحدث وإيام التواجد ذات الصله عن طريق تسجيل الدخول ال المنطقه المخصصه لك على بوابه اولياء الامور.

فيما يلي الصفحه الرئيسيه لبوابه اولياء الامور، ال يت يمكنك من خلالها العثور على الاقسام ال يت يمكنك الوصول اليها: -البيانات الشخصيه: لعرض و/او تعديل البيانات الشخصيه للطفل

والوالد.

-الحضور: للاطلاع على تاريخ الحضور.

-المدفوعات: للاطلاع على تاريخ المدفوعات ال يت تم اجرائها والقدره على تعبئة الرصيد من خلال قنوات الدفع الممكنه.

-الاخبار: للوصول ال البلاغات والاطارات ال يت تن رشها البلديه.

-الادوات المساعد: لتتمكن من استخدام الادوات المساعده مثل

"تعي نكلمه المرور" -ت-

مان: لطلب المساعد.



### Funzionalità

#### T-Man

Hai bisogno di aiuto? Usa il chatbot in basso per cercare le soluzioni o per entrare in contatto con noi.

#### Visualizza Le Presenze

Puoi consultare tutte le presenze accedendo all'apposita sezione Presenze situata nel menù in alto.

#### Gestisci I Tuoi Dati

Puoi accedere alla sezione anagrafica per consultare e, se possibile, aggiornare i tuoi dati.

#### Gestisci I Pagamenti

Se abiti i pagamenti online, puoi pagare velocemente con pochi click i servizi erogati dal comune accedendo alla sezione Pagamenti.

#### Resta In Contatto

Rimani sempre aggiornato sulle ultime news ed informazioni riguardanti i servizi scolastici.

#### Estratto Conto

Se hai qualche dubbio puoi consultare l'estratto conto accedendo dalla sezione Pagamenti.



لاي معلومه يمكنك الكتابه ال:

[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it) tel. 049 8830220 (11:00 – 14:00)

### تطبيق للهواتف الذكيه او الاجهزه اللوحيه يوس، اندرويد

سيتمكن و يل الامر من ت ن نليل تطبيق "كومونيكاب" مجاناً للهواتف الذكيه والاجهزه اللوحيه ما رشه من المتجر الخاص بالجهاز المستخدم.

بمجرد تثبيت التطبيق، حدد "تسجيل الدخول"، و ن يف حقل "البحث عن البلديه"، ادخل "كادوني ن يغ"، ثم قم بتسجيل الدخول

باستخدام ش ا ي / سبيد.

من خلال تطبيق كومونيكاب، سيتمكن الوالد دائماً من الاطلاع على حاله طفله، من حيث الحضور ال المقصف والدفع، بالاضافه ال الاتصالات الرسميه من البلديه.



Comune di Cadoneghe

Provincia di Padova

**Settore 2 – Servizi alla persona**

Responsabile del Servizio: dott.ssa Fadia Misri

**U.O. 1 Welfare e benessere della comunità**

*Servizi per le politiche educative*

Tel. 049.88.81. 721-737

E-MAIL: [portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it](mailto:portalegenitori@comune.cadoneghe.pd.it)

PEC: [sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it](mailto:sap.cadoneghe.pd@legalmailpa.it)

---

# CHINESE VERSION



## 使用“PORTALE GENITORI - 学校服务”食堂

### “PORTALE GENITORI – SERVIZI SCOLASTICI” MENSA

制定本文件的目的是，是向用户解释学校服务管理计算机系统的功能。在本手册中，我们将公开用户管理注册、付款以及确定与市政府有关学校食堂服务的沟通渠道所需的所有信息。

#### 主要服务内容

- 考查检测方式
- 付款条件
- 与家庭的沟通

#### 用餐记录方法

食堂的出勤，自动遵循学校日历。家长必须代替孩子，报告您的孩子（用户）缺席的情况。

#### 如何表达您的缺席情况

缺席通知可以通过以下渠道进行：

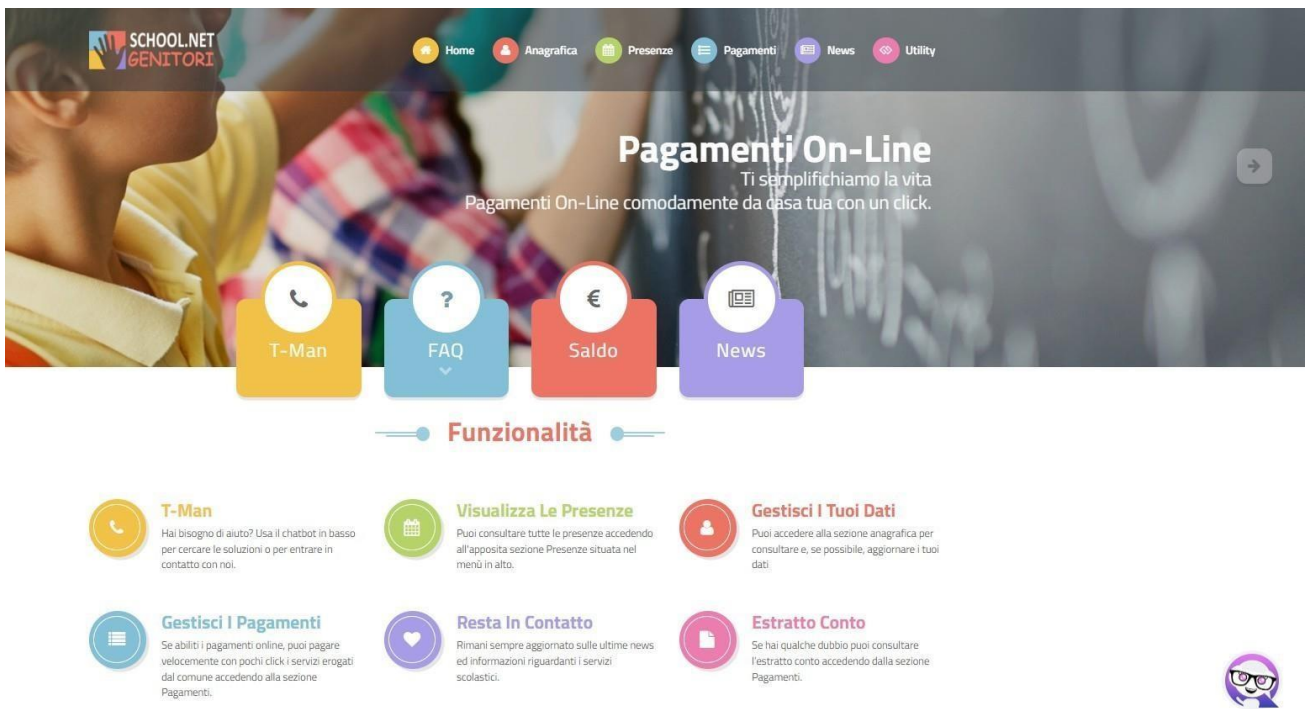
1. 通过 **Portale Genitori** 家长门户网站，可通过以下链接在网站的专用区域中，访问 <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/>
2. 通过**语音指南**，用固定电话或移动电话，拨打代码和凭证信中列出的号码。
3. 通过**“ComunicApp”应用程序**，兼容大多数 iOS 和 ANDROID 设备，并可从手机和/或平板电脑下载。

#### 通过设置技术进行深度消除方法

每天，自动系统都会根据学校日历，为所有注册该服务的人进行预订。如果缺席，您必须通过取消膳食来传达，每次从前一天下午 **18: 00** 点到缺席当日上午 **9** 点；在此时间之后，请求将不再被处理。

如果长时间缺席，您可以在**11: 00**至**14: 00**之间联系电话号码**049 8830220**或邮件：

[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it)。



此外，如有需要，您可以预订特定日期的空白餐食。

## 1. 通过iOS,Android 智能手机或平板电脑申请取消

可以直接从所用设备的免费下载适用于智能手机和平板电脑的“ComunicApp”应用程序，并执行以下操作：

- 访问日历部分；
- 选择缺勤或要求空白餐的日期。

系统会实时记录这些变化。

使用该应用程序，您还可以通过通知和信息部分查看您孩子的出勤/缺勤、充值并了解服务最新动态。



## 2. 可以通过 **Portale Genitori** 家长门户网站取消预定

家长可以通过 网站 <https://www1.eticasoluzioni.com/cadonegheportalegen/Home/Index> 取消餐食或预订空白餐食。方法是通过SPID 或CIE 访问：

- 访问考勤部分；
- 选择缺席日期或空白餐食预订。

通过选择日期，将提供以下选择：取消和预订白餐。

改变系统实时记录。

如果长时间缺席，您可以在**11: 00至14: 00**之间联系电话号码**049 8830220**或邮件：

[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it)。

## 时刻表

前一天下午 **18: 00** 至缺勤当日上午 **9** 点可以使用 **ComunicApp** 和 **Portale Genitori** 取消用餐。在这些时间之外，取消将不会被处理。

## 3. 通过语音引导取消

通过拨打号码 **0294757575**（固定电话）或号码 **0294757575**（手机），您将收到自动语音指导，您可以取消、要求空餐、暂停服务几天、恢复服务从指定日期开始。



只需按照指南的说明进行操作，并记住手头的“代码和凭证信函”中突出显示的取消代码即可。

仅使用固定电话拨打免费电话 **0294757575** 是免费的。否则，通话费用将按照您的电话运营商的资费计划进行。

取消请求将从第一个可用之日起生效。请注意，第一天不包括学校日历中包含的所有假期和学校停课。

下面是一个例子：

如果今天是星期六并且我们取消，则将从下周一开始生效。

您始终可以再次使用引导语音呼叫方法，来取消通过引导语音呼叫进行的取消。  
注意：与其他取消方法相比，通过电话进行的操作，在家长门户网站上的显示可能会出现延迟。

## 时刻表

如需通过语音指导电话取消餐点，必须从前一天下午 **18: 00** 点开始以及缺席当天的上午 **9** 点之前进行。

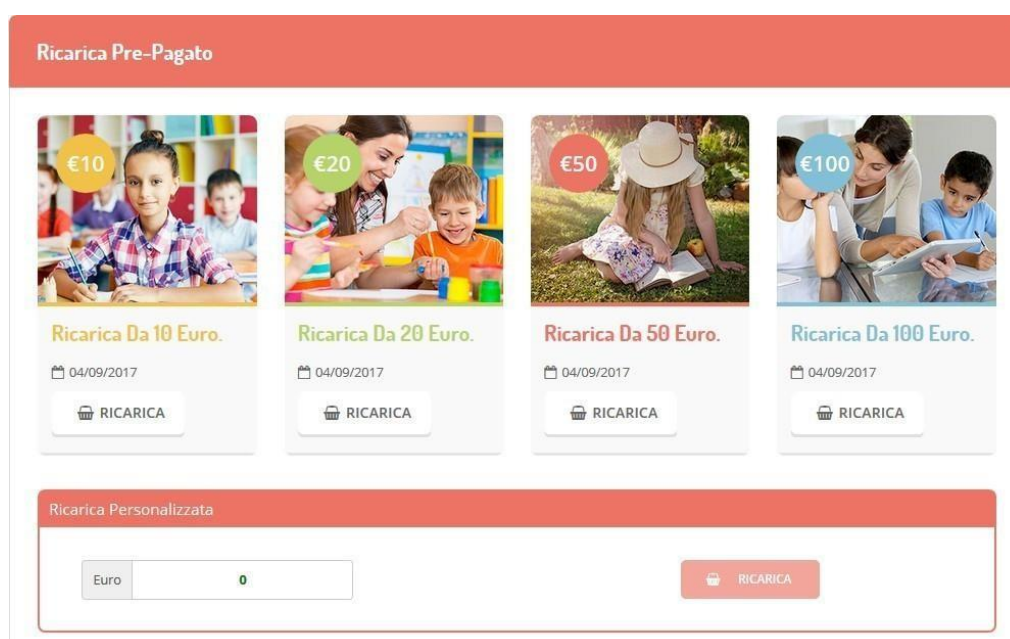
在这些时间之外，取消将不会被处理。

## 通过 PAGO PA 平台支付食堂服务的方式

付款只能使用 **PagoPA** 平台进行。在家长门户网站上，您必须访问“付款”部分->“充值” (**Pagamenti -> Effettua una ricarica**) 并注明您希望充值的金额。



您可以选择门户建议的预设金额之一（例如 10 欧元充值） (*es. Ricarica da 10 euro*)，或者根据您有权在“自定义充值” (**“Ricarica Personalizzata”**) 字段中获得的费率手动输入准确的金额，然后然后选择“充值” (**“Ricarica”**)。




做出选择或输入金额后，请按**充值**。

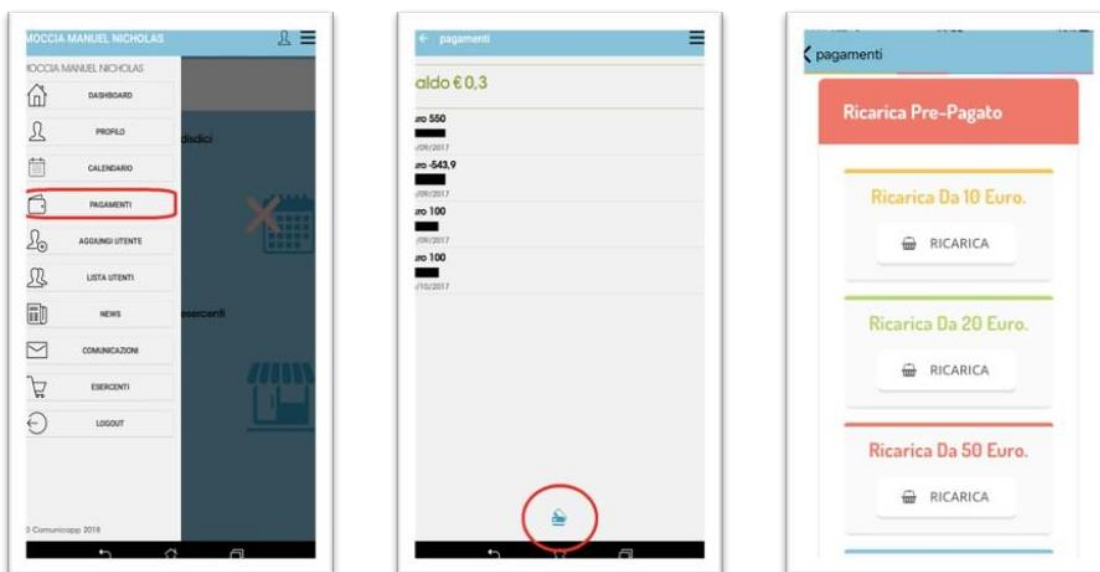
此时需要：

- 注明您打算付款的**服务**
- 指示支付**类型**：是否通过卡进行在线支付或是否生成支付通知，然后可以通过启用的渠道进行支付：

The image shows two side-by-side panels from a web application. The left panel, titled "Scelta Pagamento" (Payment Selection), contains a warning message about browser compatibility, instructions to wait for the procedure to complete, a confirmation message "Procedi! Mail corretta. Puoi procedere al pagamento." with the email "Mail attuale: [redacted]@gmail.com", a dropdown menu for "Servizio" set to "Refezione", and two radio button options for "Pagamento OnLine" (selected) and "Genera avviso pagamento". The right panel, titled "Riepilogo Pagamento" (Payment Summary), shows a date of "27/06/2019", a user ID of "5439", and a total payment amount of "Totale Pagamento: €0,01". At the bottom of the left panel are buttons for "INDIETRO" (Back) and "PROSEGUI" (Continue).

**注意：**在上述操作过程中，在Portale Genitori 家长门户网站将连接到PagoPA 平台，因此在您完成 充值操作并正确重定向到家长门户网站之前，请勿关闭浏览器。只有返回Portale Genitori 家长门户页面才算操作完成。

还可以通过智能手机和平板电脑上的ComunicAPP 应用程序进行支付：只需访问“余额”部分或同样的“付款”部分，按符号 ，选择预定义的金額或输入您想要充值的自定义金額，最后选择付款方式。



如 Portaledeigenitori 家长门户一样，您将被重定向到PagoPA 平台页面，然后可以在其中完成充值操作。

## 通讯和联系方式家长

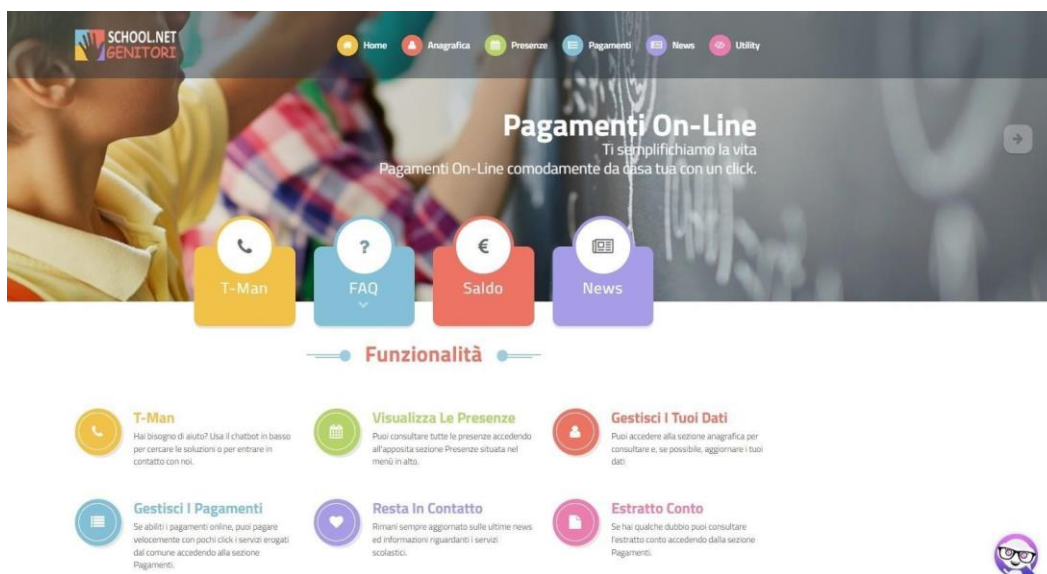
### 门户网站

登录后即可查看更新后的信用状况及相关在校天数

前往家长门户网站上专门为您设置的区域

以下是家长门户的主页，您可以从中找到可以访问的部分：

- 个人数据 **(Anagrafica)**：查看和/或修改孩子和父母的个人数据；
- 考勤 **(Presenze)**：查询考勤记录；
- 付款 **(Pagamenti)**：查询付款历史记录并能够通过启用的付款渠道充值；
- 新闻：获取市政府发布的通讯和通知；
- 实用程序：能够利用“更改密码”等实用程序
- T-man：寻求帮助。



如需任何信息，您可以在**11: 00至14: 00**之间联系电话号码**049 8830220**或邮件：[ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it](mailto:ufficioscuole.legnaro@euroristorazione.it)。

适用于智能手机或平板电脑**IOS, Android** 的应用程序

家长可以直接从所用设备，免费下载适用于智能手机和平板电脑的“**ComunicApp**”应用程序。安装APP后，选择“登录”，在“市政搜索”字段中输入“**Cadoneghe**”然后使用Spid/Cie 登录。通过 **ComunicApp**，家长始终能够了解孩子的情况，包括在食堂的出勤情况和付款情况，以及市政府的官方通讯。